



**Rubrique:** Communications d'entreprises  
**Sous-rubrique:** Invitation à l'assemblée générale  
**Date de publication:** SHAB 28.04.2021  
**Date d'échéance prévue:** 28.04.2022  
**Numéro de publication:** UP04-0000003236

**Entité de publication**  
Orphée SA, chemin du Champ-des-Filles 19, 1228 Plan-les-Ouates

## Invitation à l'assemblée générale ordinaire de Orphée SA

**Organisation concernée:**  
Orphée SA  
CHE-109.605.227  
chemin du Champ-des-Filles 19  
1228 Plan-les-Ouates

**Indications concernant l'assemblée générale:**  
27.05.2021, 10:00 heures, Chemin du Champ-des-Filles 19, Plan-les-Ouates, Suisse

**Texte d'invitation/ordre du jour:**  
Ordre du jour / Agenda:

1. **Election du Président de l'assemblée générale ordinaire / Election of the Acting Chairman of the Ordinary General Meeting of the Shareholders**
2. **Election du Scrutateur de l'assemblée générale ordinaire / Election of the Vote Counter for the Ordinary General Meeting of the Shareholders**
3. **Election du Secrétaire de l'assemblée générale ordinaire / Election of the Secretary of the Ordinary General Meeting of the Shareholders**
4. **Approbation du présent ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire / Approval of the agenda of the Ordinary General Meeting of the Shareholders**
5. **Approbation du rapport de gestion pour l'exercice 2020 / Approval of the annual report of Orphée Ltd. for the financial year 2020**
6. **Décharge aux organes responsables d'Orphée SA pour l'exercice 2020 / Discharge of the responsible bodies of Orphée Ltd. for the financial year 2020**
7. **Election du conseil d'administration pour un mandat d'une année / Election of the Board of Directors of Orphée Ltd. for a one-year mandate**
8. **Election du Président du conseil d'administration d'Orphée SA pour un mandat d'une année / Election of the Chairman of the Board of Directors of Orphée Ltd. for a one-year mandate**

9. **Approbation des rémunérations du conseil d'administration et de la direction pour la période du 1er janvier 2021 allant jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire / Approval of the remunerations of the Board of Directors and of executive roles of Orphée Ltd. for the period from 1st January 2021 to the next Ordinary General Meeting**
10. **Election du Comité de Rémunération d'Orphée SA pour un mandat d'une année / Election of the Remuneration Committee of Orphée Ltd. for a one-year mandate**
11. **Election du représentant indépendant des actionnaires pour un mandat d'une année / Election of the independent shareholder representative for a one-year mandate**
12. **Election de l'organe de révision pour l'exercice 2021 / Election of the auditor of Orphée Ltd. for the financial year 2021**
13. **La compensation des bénéfices non répartis volontaires d'Orphee SA / The offset of the voluntary retained earnings of Orphée Ltd.**

# Convocation à l'assemblée générale ordinaire d'Orphée SA

## Invitation to the Ordinary General Meeting of the Shareholders of Orphée Ltd.

Le 27 mai 2021, à 10:00, Chemin du Champ-des-Filles 19, Plan-les-Ouates, Suisse / On 27 May 2021, at 10:00 am, at Chemin du Champ-des-Filles 19, Plan-les-Ouates, Switzerland

### Ordre du jour / Agenda:

#### **1. Election du Président de l'assemblée générale ordinaire / Election of the Acting Chairman of the Ordinary General Meeting of the Shareholders**

Le conseil d'administration propose que les actionnaires d'Orphée SA élisent, conformément à l'art. 9 des Statuts d'Orphée SA, M. Samuel Halff en qualité de Président de l'assemblée générale ordinaire. / The Board of Directors proposes that the shareholders of Orphée Ltd., in accordance with Article 9 of the Articles of Association of Orphée Ltd., elect Mr. Samuel Halff as Acting Chairman of the Ordinary General Meeting of the Shareholders.

#### **2. Election du Scrutateur de l'assemblée générale ordinaire / Election of the Vote Counter for the Ordinary General Meeting of the Shareholders**

Le conseil d'administration propose que les actionnaires d'Orphée SA élisent, conformément à l'art. 9 des Statuts d'Orphée SA, M. Michel Legrand en tant que Scrutateur de l'assemblée générale ordinaire. / The Board of Directors proposes that the shareholders of Orphée Ltd., in accordance with Article 9 of the Articles of Association of Orphée Ltd., elect Mr. Michel Legrand as Vote Counter for the Ordinary General Meeting of the Shareholders.

#### **3. Election du Secrétaire de l'assemblée générale ordinaire / Election of the Secretary of the Ordinary General Meeting of the Shareholders**

Le conseil d'administration propose que les actionnaires d'Orphée SA élisent, conformément à l'art. 9 des Statuts de la Société, M. Michel Legrand en tant que Secrétaire de l'assemblée générale ordinaire. / The Board of Directors proposes that the shareholders of Orphée Ltd., in accordance with Article 9 of the Articles of Association of Orphée Ltd., elect Mr. Michel Legrand as Secretary for the Ordinary General Meeting of the Shareholders.

#### **4. Approbation du présent ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire / Approval of the agenda of the Ordinary General Meeting of the Shareholders**

Le conseil d'administration propose d'approuver le présent ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire. / The Board of Directors proposes to approve the present agenda of the Ordinary General Meeting of the Shareholders.

#### **5. Approbation du rapport de gestion pour l'exercice 2020 / Approval of the annual report of Orphée Ltd. for the financial year 2020**

Le conseil d'administration souligne que l'exercice 2020 est déficitaire à hauteur de 961'983 CHF. Le conseil d'administration présente un rapport de gestion, qu'il soumet à approbation, dans lequel la perte est incluse dans bénéfices non répartis volontaires. / The Board of Directors underlines that the financial year 2020 has resulted in loss of 961'983 CHF. The Board of Directors presents the annual report, for approval, in which the loss is included in the voluntary retained earnings.

Le conseil d'administration propose que les actionnaires d'Orphée SA approuvent le rapport annuel de l'exercice 2020 qui comprend les états financiers statutaires ainsi qu'un rapport d'audit. / The Board of Directors proposes that the shareholders of Orphée Ltd approve the annual report for the financial year 2020 which includes the statutory financial statement together with the auditor's report.

Le rapport de gestion cité ci-dessus est à la disposition des actionnaires au siège de la société en vue de l'assemblée générale ordinaire et peut être adressé aux actionnaires sur demande écrite. / The annual report is available to all the shareholders at the seat of the Company in view of the Ordinary General Meeting of the Shareholders and may be sent to the shareholders at their written request.

**6. Décharge aux organes responsables d'Orphée SA pour l'exercice 2020 / Discharge of the responsible bodies of Orphée Ltd. for the financial year 2020**

Le conseil d'administration propose de donner décharge à l'ensemble des membres du conseil d'administration et tout autre personne s'étant occupée de la gestion pour leur activité durant l'exercice 2020. La décharge peut être votée individuellement. / The Board of Directors proposes to grant discharge to the responsible bodies for their activities during the financial year 2020. The discharge may be voted upon individually.

**7. Election du conseil d'administration pour un mandat d'une année / Election of the Board of Directors of Orphée Ltd. for a one-year mandate**

Le conseil d'administration propose que les actionnaires d'Orphée SA élisent les personnes énoncées ci-dessous en tant que membres du conseil d'administration d'Orphée SA pour un mandat d'une année avec effet à compter de la clôture de la présente assemblée générale ordinaire jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire: / The Board of Directors proposes that the shareholders of Orphée Ltd. elect the following persons as members of the Board of Directors of Orphée Ltd for a one-year mandate, effective as of the completion of the present Ordinary General Meeting of the Shareholders to the next Ordinary General Meeting:

1. M. Janusz Płocica / Mr. Janusz Płocica
2. M. Wojciech Suchowski / Mr. Wojciech Suchowski
3. M. Krzysztof Rudnik / Mr. Krzysztof Rudnik

L'élection de chaque candidat se fait individuellement, trois candidats au plus pouvant être élus / The election of each candidate is held individually, three candidates at the most being elected.

**8. Election du Président du conseil d'administration d'Orphée SA pour un mandat d'une année / Election of the Chairman of the Board of Directors of Orphée Ltd. for a one-year mandate**

Le conseil d'administration propose que les actionnaires d'Orphée SA élisent, conformément à l'art. 5 ch. 3 des Statuts d'Orphée SA, M. Janusz Płocica en tant que Président du conseil d'administration d'Orphée SA pour un mandat d'une année, avec effet à compter de la clôture de la présente assemblée générale ordinaire jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire / The Board of Directors proposes that the shareholders of Orphée Ltd., pursuant to Article 5 no. 3 of the Articles of Association of Orphée Ltd., elect Mr. Janusz Płocica as Chairman of the Board of Directors of Orphée Ltd. for a one-year mandate, effective as of the completion of the present Ordinary General Meeting of the Shareholders to the next Ordinary General Meeting.

**9. Approbation des rémunérations du conseil d'administration et de la direction pour la période du 1er janvier 2021 allant jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire / Approval of the remunerations of the Board of Directors and of executive roles of Orphée Ltd. for the period from 1st January 2021 to the next Ordinary General Meeting**

Le conseil d'administration propose d'octroyer les rémunérations suivantes pour le conseil d'administration et la direction pour la période du 1er janvier 2021 allant jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire, conformément à l'art. 12 des Statuts d'Orphée SA: / The Board of Directors proposes to grant the following remunerations for the Board of Directors and the executive roles for the period from 1st January 2021 to the next Ordinary General Meeting, in accordance with article 12 of the Articles of Association of Orphée Ltd.:

- Rémunération fixe du conseil d'administration / Fixed remuneration of the Board of Directors: 10'000 CHF par mois / per month,
- Rémunération variable du conseil d'administration / Variable remuneration of the Board of Directors: 120'000 CHF,
- Rémunération fixe de la direction / Fixed remuneration of the executive management: 0 CHF,
- Rémunération variable de la direction / Variable remuneration of the executive management: 0 CHF.

**10. Election du Comité de Rémunération d'Orphée SA pour un mandat d'une année / Election of the Remuneration Committee of Orphée Ltd. for a one-year mandate**

Le conseil d'administration propose que les actionnaires d'Orphée SA élisent, conformément à l'art. 17 des Statuts d'Orphée SA, MM. Janusz Płocica et Wojciech Suchowski en tant que membres du Comité de Rémunération d'Orphée SA pour un mandat d'une année, avec effet à compter de la clôture de la présente assemblée générale ordinaire jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire / The Board of Directors proposes that the shareholders of Orphée Ltd., pursuant to Article 17 of the Articles of Association of Orphée Ltd., elect MM. Janusz Płocica and Wojciech Suchowski as members of the Remuneration Committee of Orphée Ltd. for a one-year mandate, effective as of the completion of the present Ordinary General Meeting of the Shareholders to the next Ordinary General Meeting.

**11. Election du représentant indépendant des actionnaires pour un mandat d'une année / Election of the independent shareholder representative for a one-year mandate**

Le conseil d'administration propose que les actionnaires d'Orphée SA élisent M. Samuel Halff en tant que représentant indépendant des actionnaires d'Orphée SA jusqu'à la clôture de l'assemblée générale ordinaire suivante, avec effet à la clôture de la présente assemblée générale ordinaire jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire. / The Board of Directors proposes that the shareholders of Orphée Ltd. elect Mr. Samuel Halff as independent shareholder representative of Orphée Ltd. until the closing of the following Ordinary General Meeting of the Shareholders, effective as of the completion of the present Ordinary General Meeting of the Shareholders to the next Ordinary General Meeting.

**12. Election de l'organe de révision pour l'exercice 2021 / Election of the auditor of Orphée Ltd. for the financial year 2021**

Le conseil d'administration propose que les actionnaires d'Orphée SA approuve le mandat accordé à BDO SA, Schiffbaustrasse 2, 8031 Zurich, en qualité d'organe de révision pour les comptes statutaires de l'exercice 2021. / The Board of Directors proposes that the shareholders of Orphée Ltd. elect BDO Ltd., Schiffbaustrasse 2, 8031 Zurich as auditor for the statutory accounts of the financial year 2021.

**13. La compensation des bénéfices non répartis volontaires d'Orphée SA / The offset of the voluntary retained earnings of Orphée Ltd.**

Le conseil d'administration propose de compenser les bénéfices non répartis volontaires d'un montant de (727'466 CHF) avec les réserves d'apport en capital. / The Board of Directors proposes the offset of the voluntary retained earnings in the amount of (727'466) CHF against the reserves from capital contributions.

Orphée SA est en situation de perte de capital selon l'art. 725 par. 1 du Code suisse des obligations dans la mesure où la moitié du capital social et des réserves légales de capital ne sont plus couverts. En tant que première mesure d'assainissement pour remédier à la situation de perte de capital, le conseil d'administration propose de compenser les bénéfices non répartis volontaires sur les réserves d'apport en capital. / Orphée Ltd. is in a capital loss situation according to art. 725 par. 1 of the Swiss Code of Obligation, i.e. half of the share capital and legal capital reserves are no longer covered. As a measure to recover the capital loss situation the Board of Directors proposes the offset of the voluntary retained earnings against the reserves from capital contributions.

**Participation et représentation / Participation and representation**

Les personnes, titulaires d'actions nominatives, inscrites au registre des actions et tout porteur d'un titre satisfaisant d'actionnariat, ont le droit de participer à l'assemblée générale ordinaire. Les actionnaires qui ne peuvent participer en personne à l'assemblée générale ordinaire ont la possibilité de se faire représenter par procuration écrite munie des pièces jointes suivantes: (i) dans le cas d'un actionnaire qui est une personne physique - une copie de la carte d'identité, dans le cas d'un actionnaire autre qu'une personne physique - une copie du registre pertinent ou, le cas échéant, (ii) tout porteur d'un titre satisfaisant d'actionnariat, en faveur de: / Persons, holders of registered shares, registered in the share register and the holders of any satisfying proof of ownership of shares, are entitled to participate in the Ordinary General Meeting. The shareholders unable to attend the Ordinary General Meeting in person may be represented by proxy by giving a written power of attorney with attached: (i) in the case of a shareholder who is a natural person – a copy of the ID card, in the case of a shareholder other than a natural person - a copy of the excerpt from the relevant register or, if applicable, (ii) any satisfying proof of ownership of shares, to:

- la personne de leur choix; ou / a person of their choice; or
- le représentant indépendant, M. Samuel Halff, samuelhalff@protonmail.com, tel.: +41 78 602 08 79. / the independent shareholder representative, Mr. Samuel Halff, samuelhalff@protonmail.com, tel.: +41 78 602 08 79.

Un modèle de procuration peut être obtenu auprès de la société Orphée SA. / A template for the power of attorney may be obtained from the Company.

Genève, le 27 avril 2021 / Geneva, 27 April 2021

Le conseil d'administration / the Board of Directors